

turbocut



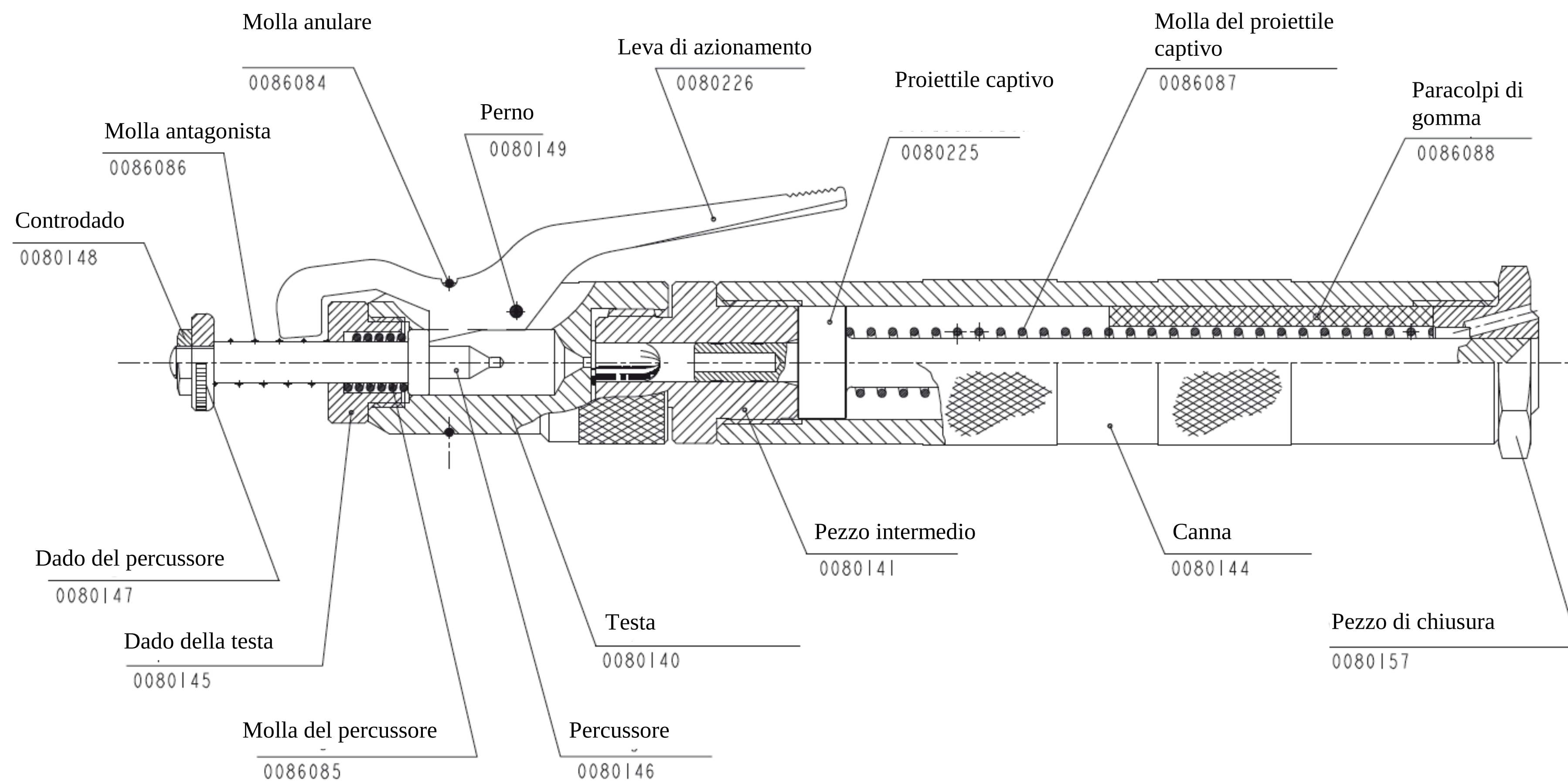
BLITZ KERNER

Pistola per lo stordimento degli animali
con cartucce propellenti turbocut Jopp calibro 9x17 mm
Con omologazione ufficiale PTB 3-69

Con marchio CE



Prezzo conveniente per: apparecchio * cartucce propellenti * ricambi *
lunga durata di vita * semplice utilizzazione


Molla anulare
0086084
Leva di azionamento
0080226
Molla del proiettile captivo
0086087
Proiettile captivo
0080225
Paracolpi di gomma
0086088
Perno
0080149
Molla antagonista
0086086
Controdado
0080148
Dado del percussore
0080147
Dado della testa
0080145
Molla del percussore
0086085
Percussore
0080146
Testa
0080140
Pezzo intermedio
0080141
Canna
0080144
Pezzo di chiusura
0080157

Pistola a proiettile captivo Blitz Kerner



Prima della messa in funzione, leggere assolutamente le istruzioni per l'uso originali in lingua tedesca nella loro completezza.
Conservare le presenti istruzioni per l'uso **sempre** unitamente all'apparecchio. Cedere l'apparecchio ad altre persone sempre accompagnato dalle presenti istruzioni per l'uso.
Le traduzioni delle istruzioni per l'uso originali possono essere reperite in diverse lingue presso il nostro sito web all'indirizzo **www.schussapparate.de**.

Componenti della pistola Blitz Kerner

Codice articolo	Componente
0080148	Controdado
0080147	Dado del percussore
0086086	Molla antagonista
0080145	Dado della testa
0086085	Molla del percussore
0086084	Molla anulare
0080146	Percussore
0080140	Testa
0080149	Perno
0080226	Leva di azionamento
0080141	Pezzo intermedio
0080225	Proiettile captivo
0086087	Molla del proiettile captivo
0080144	Canna
0086088	Paracolpi di gomma
0080157	Pezzo di chiusura

Indice dei contenuti

1. Informazioni generali

Termini segnaletici e loro significato
AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che può causare gravi lesioni corporee o la morte.
PRUDENZA: indica una possibile situazione pericolosa che può causare lesioni corporee lievi o danni materiali.

1.1 Pittogrammi

Attenzione	Superfici calde	Indossare le protezioni auricolari	Attenersi alle istruzioni per l’uso

Nel testo delle presenti istruzioni per l’uso, il termine “apparecchio” identifica sempre ed esclusivamente la pistola a proiettile captivo Blitz Kerner PTB 3-69.

1.2 Collocazione dei dettagli identificativi sull'apparecchio.
Testa: produttore, anno di produzione, numero progressivo, PTB 3-69
Canna: numero progressivo, nome del prodotto, produttore, tipo di munizione.

1.3 Riportate le indicazioni seguenti nelle vostre istruzioni per l'uso e, in caso di domande o in caso di presentazione per il controllo periodico, fare **sempre** riferimento a dette indicazioni:

Anno di produzione:
....

Numero progressivo:
: ....

2. Descrizione

La pistola a proiettile captivo Blitz Kerner può essere utilizzata esclusivamente per lo stordimento degli animali da macello. Il regolamento europeo per la protezione degli animali 1099/2009 e le norme vigenti a livello nazionale devono essere rispettati dall'utilizzatore.
L'apparecchio è sottoposto alla direttiva 2006/42/CE (direttiva macchine), allegato 1, punto 2.2.2, "Macchine portatili per il fissaggio e altre macchine ad impatto".
L'apparecchio deve essere riposto in modo da essere protetto contro la messa in funzione e l'uso non autorizzati.
Il proiettile captivo viene accelerato dopo l'innesco della carica propellente nella culatta (percussione centrale), fuoriesce dalla canna per una lunghezza definita, viene nuovamente ritirato nell'alloggiamento e rimane nell'apparecchio. Quale propellente vengono utilizzate esclusivamente cartucce a percussione centrale del calibro 9x17. Per un impiego sicuro in questo apparecchio, le cartucce propellenti devono soddisfare i requisiti delle apposite prove di omologazione CIP. Per un risultato ottimale, raccomandiamo l'impiego di cartucce propellenti turbocut ovvero di prodotti di qualità analoga.

Modalità di funzionamento della pistola a proiettile captivo
L'energia delle cartucce propellenti viene trasferita sul proiettile captivo, che viene accelerato fino a penetrare nel cervello dell'animale attraverso la volta cranica. Grazie alla molla del proiettile captivo ed al paracolpi di gomma integrati, il proiettile captivo viene frenato alla velocità zero e ritirato all'interno dell'apparecchio. Per il raggiungimento dell'efficacia ottimale e per la protezione dell'apparecchio, l'energia delle cartucce (-> vedere "Cartucce propellenti") deve essere adeguata all'animale.

3. Cartucce propellenti

La pistola è costruita appositamente per le cartucce a percussione centrale (flangiate ed isolate in modo impermeabile, calibro 9x17) – possono essere utilizzate solo queste cartucce propellenti.
Per i diversi tipi di animali da macello sono disponibili cartucce propellenti con diverse cariche. Alla scelta puntuale in base al tipo ed alle dimensioni dell'animale deve essere riservata particolare attenzione. La scelta della forza corretta per l'animale da macello in oggetto assicura lo stordimento appropriato ed aiuta a ridurre l'usura della molla del proiettile captivo e del paracolpi di gomma. La stampa, il colore dell'etichetta ed il colore della capsula a percussione identificano la carica delle cartucce propellenti.

Verde: carica debole per maiali e piccoli animali (vitelli, pecore)
Giallo: carica media per vacche, cavalli e manzi leggeri
Blu: carica forte per manzi pesanti e tori
Rosso: carica molto forte per gli animali più pesanti

Un buon funzionamento della pistola è garantito solo qualora vengano impiegate le cartucce propellenti da noi controllate ed autorizzate. Le ordinazioni successive di cartucce propellenti sono possibili tramite il vostro rivenditore specializzato o presso la turbocut Jopp GmbH, Donsenhaug 4, D 97616 Bad Neustadt.
Le cartucce propellenti devono essere riposte in modo da essere protette contro la messa in funzione e l'uso non autorizzati.
Ulteriori informazioni alla pagina www.schussapparate.de

4. Accessori e parti soggette ad usura

Cartucce propellenti

Codice articolo	Denominazione
72002	Cartucce propellenti verdi (carica debole)
72001	Cartucce propellenti gialle (carica media)
72004	Cartucce propellenti blu (carica forte)
72003	Cartucce propellenti rosse (carica molto forte)

Комплект

Codice articolo	Denominazione
80221	Percussore completo
80228	Kit di parti soggette ad usura
80229	Kit della leva
80230	Kit di molle
80231	Kit di pulizia

Отдельные компоненты

80141	Pezzo intermedio
80157	Pezzo di chiusura
80145	Dado della testa
80225	Proiettile captivo

5. Dati tecnici

Blitz Kerner

Peso	2,25 kg
Lunghezza dell'apparecchio	33 cm
Diametro della canna	40 mm
Frequenza di sparo massima	17 spari/ora
Cartucce propellenti a percussione centrale	9x17 mm
Regolazione della potenza	4 forze della cartuccia

Acustica — Procedure per prove di rumorosità degli utensili per l'inserimento di elementi di fissaggio — Metodo tecnico progettuale. Versione tedesca EN 12549:1999+A1:2008; Cartuccia rossa (460 mg di polvere propellente).

Pressione acustica sulla superficie di misura	98 dB(A)
Pressione acustica delle emissioni presso il posto di lavoro (17 spari/ora al massimo)	82 dB(A)
Livello di potenza sonora	111 dB(A)
Pressione acustica di picco	139 dB(C)

Misurazioni delle vibrazioni con cartucce rosse (460 mg di polvere propellente) a norma DIN EN ISO 5349-1, 20643 e DIN ISO/TS 15694 e 8662-11

Il valore totale delle vibrazioni non supera i 2,5 m/s^2 con 17 spari/ora.

6. Indicazioni di sicurezza

6.1 Caratteristiche di sicurezza fondamentali

Oltre alle avvertenze tecniche di sicurezza nei singoli capitoli di queste istruzioni per l'uso, devono essere sempre rispettate le seguenti norme.

6.2 Impiego in conformità alle norme

L'apparecchio può essere utilizzato **esclusivamente** per lo stordimento degli animali da macello.
In caso di mancata attivazione della cartuccia, attendere 30 secondi prima di scaricare.

6.3 Impiego non adeguato



All'apparecchio non può essere apportata **alcuna modifica**. Utilizzare solo ricambi originali turbocut. Utilizzare solo cartucce propellenti originali o di qualità equivalente.
Rispettare le indicazioni relative al funzionamento, alla cura ed alla manutenzione presenti nelle istruzioni per l'uso.
Non puntare l'apparecchio contro di sé o contro altre persone. Non premere l'apparecchio contro la propria mano o altre parti del corpo.
Evitare assolutamente gli spari liberi.

6.4 Stato della tecnica

L'apparecchio è stato costruito secondo il più moderno stato della tecnica.
Dall'apparecchio possono derivare dei rischi qualora questo venga maneggiato da persone inesperte o venga impiegato in maniera non in conformità alle norme.

6.5 Messa a punto in conformità alle norme



Assicurare una buona illuminazione (rispettare il regolamento sui luoghi di lavoro).
L'apparecchio può essere impiegato solo manualmente. Accertarsi di assumere una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. Evitare una posizione anomala del corpo. Tenere lontane le altre persone dall'area di azione. Mantenere l'apparecchio asciutto, pulito e privo di olio e grasso.

6.6 Pericolo generale causato dall'apparecchio



L'apparecchio può essere messo in funzione solo in condizioni perfette e in conformità alle norme.
Non lasciare mai incustodito l'apparecchio carico. Scaricare sempre l'apparecchio prima dei lavori di pulizia e manutenzione e prima dello stoccaggio.
Le cartucce non utilizzate e gli apparecchi non in uso devono essere riposti protetti dall'umidità e dal calore eccessivo. L'apparecchio e le cartucce devono essere riposti in modo da essere protetti contro la messa in funzione e l'uso non autorizzati.

6.7 Pericolo termico



Non superare la frequenza di sparo massima prescritta (numero di colpi per ora). Non smontare l'apparecchio mentre è caldo.

6.8 Requisiti dell'utilizzatore

L'apparecchio è pensato per l'utilizzatore professionale.
L'apparecchio può essere utilizzato e pulito solo da personale autorizzato ed istruito.
Lavorare sempre con la massima concentrazione. Procedere in maniera ragionata ed non utilizzare l'apparecchio in caso di deconcentrazione o distrazione. Interrompere il lavoro in caso di malessere.
Osservare l'animale con precisione e tenere conto dei movimenti di fuga.

6.9 Dispositivi di protezione individuale



L'utilizzatore e le persone presenti nelle vicinanze devono indossare una protezione auricolare adeguata durante l'uso dell'apparecchio.

7. Messa in funzione

Controllare l'apparecchio (prima e dopo ogni impiego).
Accertarsi che nella culatta non si trovi alcuna cartuccia propellente. Controllare la posizione del proiettile captivo. A tale fine, mantenere l'apparecchio in posizione verticale con l'apertura di uscita verso il basso. Il proiettile captivo deve trovarsi almeno 4 mm all'interno della canna e rimanervi autonomamente (-> vedere "Ricerca di errori").
Controllare l'usura del paracolpi di gomma e della molla del proiettile captivo.

8. Uso dell’apparecchio



Leggere assolutamente per intero le istruzioni per l’uso prima della messa in funzione.



Utilizzare una protezione auricolare (utilizzatore e persone nelle vicinanze). Il rumore eccessivo può danneggiare l’udito. Il proiettile captivo viene accelerato dall’azionamento della leva di azionamento.



Non rivolgere l’apparecchio contro di sé o contro altre persone. Prestare attenzione ai movimenti di fuga dell’animale.

8.1 Carica

Per le istruzioni seguenti si prega di prestare attenzione al disegno alla pagina 2.
Svitare la testa (80140), inserire la cartuccia propellente (calibro 9x17 a percussione centrale) con la capsula a percussione verso l’alto nel pezzo intermedio (culatta 80141).
Avvitare saldamente verso destra la testa (80140). Nel farlo, accertarsi che la molla anulare (86086) non sia storta.
L’apertura della molla anulare deve trovarsi di fronte alla leva di attivazione (80226).

8.2 Tensione



Estrarre il percussore (80146) dal dado del percussore (80147) fino a che la leva di azionamento (80226) scatta in modo udibile. **La pistola è pronta allo sparo.**

Al momento della carica con la cartuccia propellente e della tensione del percussore (80146), l’apparecchio va mantenuto in maniera tale da non puntare contro altre persone o contro il proprio corpo.

La tensione del percussore (80146) deve avvenire solo immediatamente prima dell’innesco.

L’apparecchio non deve essere tenuto dall’apertura. L’estremità inferiore dell’apparecchio (dalla quale fuoriesce il proiettile captivo) non va fondamentalmente mai tenuta contro il corpo – nemmeno durante la ricerca di eventuali disturbi (-> vedere “Ricerca di errori”).

Le pistole a proiettile captivo cariche devono essere scaricate qualora non vengano utilizzate immediatamente.

8.3 Sparo

Per lo sparo, l’apparecchio deve essere afferrato saldamente con la mano guida ed appoggiato con il pezzo di chiusura (80142) sul cranio dell’animale. Tramite la pressione completa dell’indice sulla leva di azionamento (80226) viene effettuato lo sparo.
Le figure 1-6 alle pagine 12 e 13 indicano i punti nei quali deve essere poggiata la pistola a proiettile captivo per i diversi tipi di animali.
La pistola deve essere collocata sui punti più deboli della volta cranica, in maniera per quanto possibile verticale rispetto ad essa. Durante lo sparo non è ammessa l’angolazione, in quanto, in caso contrario, il proiettile captivo (80225) potrebbe eventualmente rimanere incastrato nelle ossa craniche e non poter essere recuperato dalla molla del proiettile captivo (86087).



Evitare assolutamente gli spari liberi.
Eseguire gli spari di prova solo contro una base di legno sufficientemente spessa e fissata saldamente.
Qualora la munizione faccia cilecca, il meccanismo di azionamento dell’innesco deve essere nuovamente attivato dopo circa mezzo minuto. Qualora non si verifichi ancora alcun innesco, svitare la testa (80140) e rimuovere con cautela la munizione.



Il percussore (880146) non può essere in tensione.



Controllo del percussore (80146): con la testa (80140) svitata, accertare che il percussore (80146) non sporga dalla testa (80140), in quanto, in caso contrario, al momento dell’avvitamento potrebbe verificarsi un innesco prematuro. La molla del percussore (86085) e la molla antagonista (86086) dovranno eventualmente essere sostituite. La loro sostituzione può avvenire solo assieme, per mezzo del kit di molle (80230).



I lavori di riparazione devono essere eseguiti esclusivamente dal produttore o da un suo incaricato, fatto salvo che l’utilizzatore nei propri lavori di manutenzione utilizzi solo i ricambi indicati dal produttore (-> vedere il capitolo 4, “Accessori e parti soggette ad usura”).

8.4 Rimozione del bossolo della cartuccia propellente

Dopo aver svitato la testa (80140), il bossolo della cartuccia propellente deve essere rimosso con le dita. Qualora il bossolo della cartuccia propellente sia incastrato, questo può essere estratto con l’estrattore che si trova al termine della leva di azionamento (80226), tramite l’inserimento nella scanalatura nella culatta (pezzo intermedio 80141).
La culatta deve essere infine immediatamente pulita con la spazzola piccola.

Fig. 1

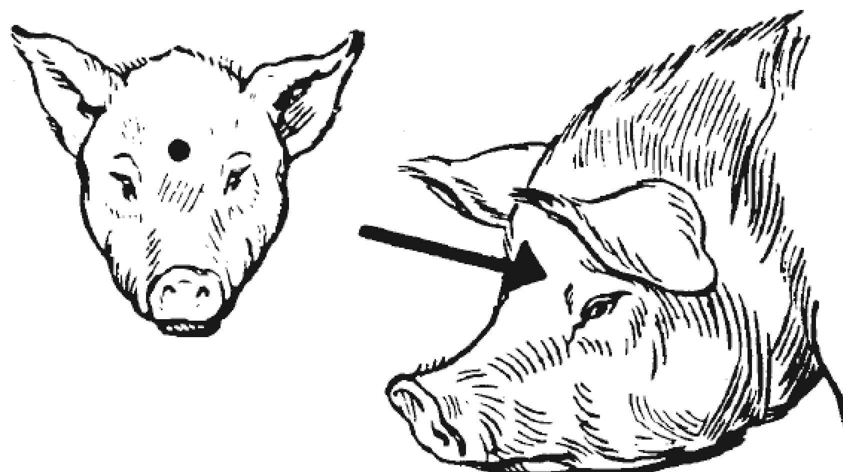


Fig. 2

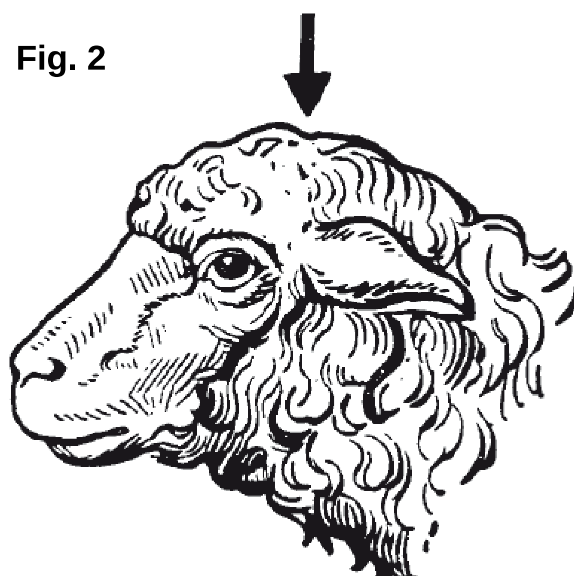


Fig. 3



Fig. 4

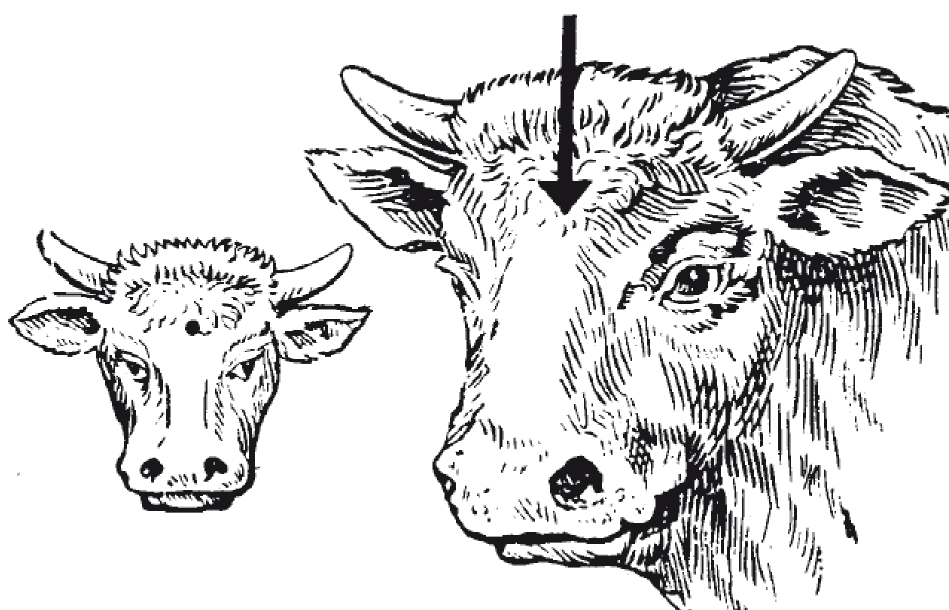


Fig. 5

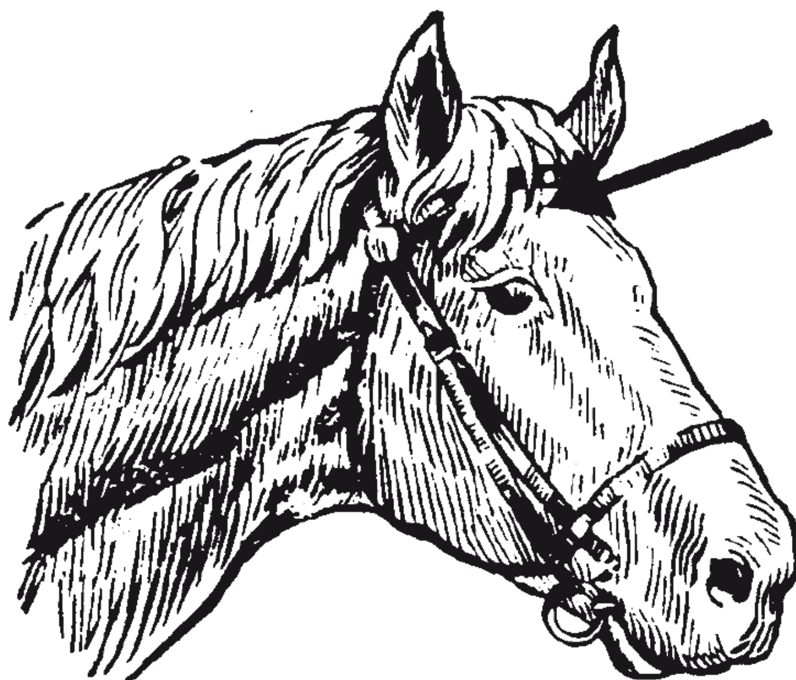
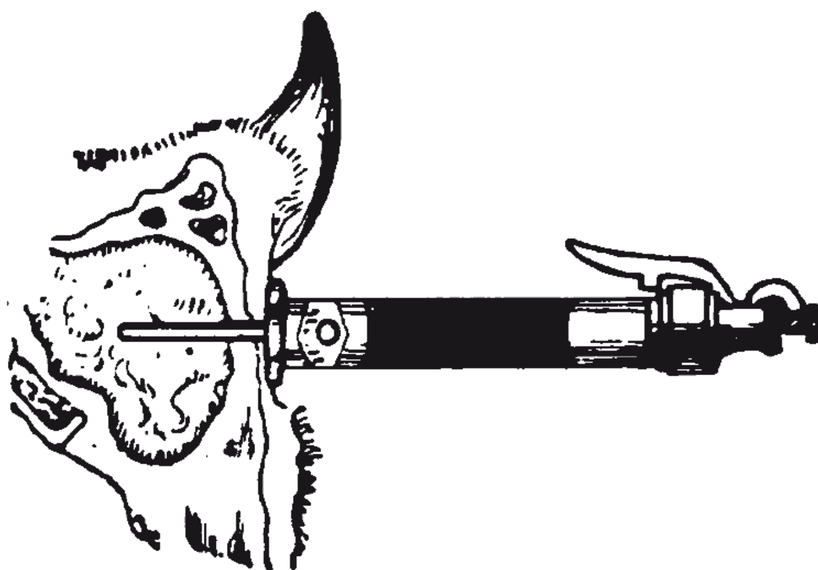


Fig. 6



La figura 6 illustra il proiettile captivo penetrato nel ventricolo cerebrale.

9. Manutenzione e cura

La pistola a proiettile captivo deve essere pulita quotidianamente con cura dopo l'uso, al fine di rimuovere i residui di polvere ed evitare gli accumuli di ruggine. Questi, in determinate circostanze, possono causare disturbi di funzionamento e danni. Durante tutti i lavori di pulizia, rispettare l'ordinamento sulle sostanze pericolose pertinente in fatto di contrassegno ed istruzione relativamente al prodotto utilizzato.

Procedura (vedere il disegno in sezione a pagina 2)

Svitare la testa (80140) in condizioni scariche.

Svitare il pezzo di chiusura (80157).

Rimuovere la molla del proiettile captivo (86087), il paracolpi di gomma (86088) ed il proiettile captivo (80225).

Con le spazzole in dotazione, da avvitare alla bacchetta di pulizia, devono essere puliti con cura le pareti interne della canna, il proiettile captivo (80225), il foro del pezzo intermedio (culatta 80141), la parte esterna della pistola a proiettile captivo e tutte le parti rimanenti. Ruggine e sporcizia devono eventualmente essere preventivamente ammorbidite con un olio (ad esempio con Ballistol).

Una volta asciutte, le parti devono essere leggermente oliate con un olio per macchine. Il paracolpi di gomma (86088) deve essere mantenuto privo di oli. Controllare il paracolpi di gomma e la molla del proiettile captivo rispetto alla presenza di crepe ed alla lunghezza. Inserire nuovamente il proiettile captivo (80225), il paracolpi di gomma (86088) e la molla del proiettile captivo (86087) in questa sequenza ed avvitare il pezzo di chiusura (80157).

È consigliabile sciacquare la testa (80140) smontata in un olio (ad esempio Ballistol) e, infine, oliarla leggermente.

È possibile accertarsi del funzionamento corretto della pistola a proiettile captivo inserendo nel pezzo intermedio (culatta 80141), anziché una cartuccia, la bacchetta di pulizia (senza spazzola) e spingendo verso l'esterno il proiettile captivo (80225) contro la pressione della molla (86087). Il proiettile captivo (80225) dovrà quindi fuoriuscire dall'estremità inferiore della pistola a proiettile captivo e, al rilascio della pressione (tramite la bacchetta di pulizia), rientrare nuovamente completamente.

10. Ricerca di errori

- **La cartuccia propellente non si innesca**

In questo caso, il percussore potrebbe essere deformato o la punta del percussore potrebbe essere danneggiata. È necessaria la sostituzione delle parti.

Il movimento del percussore può essere impedito dalla sporcizia. È necessaria la pulizia.

La causa di errore più comune è tuttavia da ricercarsi nella cartuccia propellente. L'umidità può causare un guasto totale o anche una netta riduzione della potenza. Controllare la presenza di ruggine sulla cartuccia e verificare la pressione della punta del percussore sulla capsula a percussione. Utilizzare delle cartucce propellenti adeguate.

- **Il proiettile captivo non colpisce abbastanza a fondo**

È necessario verificare se è stata scelta la carica corretta della cartuccia propellente o se la pistola è fortemente sporca all'interno. Nel secondo caso, pulire a fondo. Il proiettile captivo deve poter essere mosso in avanti ed indietro agevolmente dopo la rimozione della molla del proiettile captivo e del paracolpi di gomma.

Tenere la pistola a proiettile captivo in verticale con l'apertura di uscita rivolta verso il basso -> il proiettile captivo deve trovarsi ancora autonomamente all'interno della canna di 4 mm. Se invece raggiunge il bordo dell'apertura di uscita o se fuoriesce già, il paracolpi di gomma e la molla del proiettile captivo devono essere immediatamente sostituiti (Kit di parti soggette ad usura 80228).
Un movimento di fuga dell'animale o un appoggio non adeguato della pistola sulla testa può aver causato uno sparo errato.

- **Il proiettile captivo non rientra**

La pistola a proiettile captivo è stata angolata durante lo sparo, per cui il proiettile captivo è rimasto incastrato nel cranio. La molla del proiettile captivo ed il paracolpi di gomma potrebbero essere usurati. Sostituire entrambe le parti (Kit di parti soggette ad usura 80228).

- **La molla del proiettile captivo ed il paracolpi di gomma si usurano prematuramente**

La causa è di norma l'utilizzo di cartucce propellenti più potenti di quanto prescritto. Questo episodio può verificarsi anche in caso di impiego di munizioni non adatte.

- **La leva di azionamento non è più azionabile**

Il meccanismo di azionamento è guasto o la leva di azionamento è deformata. Inviare immediatamente l'apparecchio per il controllo. La molla anulare è ruotata. L'apertura della molla anulare deve trovarsi sempre di fronte alla leva di azionamento. Portare la molla anulare in questa posizione con un cacciavite.

11. Norme di sicurezza ufficiali

Per l’uso della pistola a proiettile captivo Blitz Kerner deve essere rispettata ed osservata con la massima precisione la norma antinfortunistica “Lavoro con le pistole a proiettile captivo” (BGV D 9) dell’associazione di categoria nella versione più attuale.

La pistola a proiettile captivo Blitz Kerner può essere utilizzata esclusivamente per lo stordimento degli animali da macello. Può essere utilizzata solamente da persone esperte nell’utilizzazione e nell’impiego della pistola e nelle relative norme antinfortunistiche. L’apparecchio e le cartucce propellenti devono essere conservate al sicuro dalla messa in funzione non autorizzata.

Alla pistola a proiettile captivo non può essere apportata alcuna modifica.

12. Direttiva di controllo

L’esercente di una pistola a proiettile captivo, nell’ambito di validità della Direttiva sulla sicurezza nelle aziende, è tenuto a consegnare l’apparecchio al produttore o al relativo incaricato per il controllo, allo scadere di 2 anni o immediatamente al presentarsi di importanti lacune nel funzionamento. Il periodo di tempo fino alla scadenza del primo controllo periodico inizia a decorrere con la consegna della pistola a proiettile captivo all’esercente. L’inizio del decorso della scadenza deve essere dimostrato tramite il certificato (certificato di acquisto) che il produttore o il rivenditore della pistola a proiettile captivo deve congegnare all’esercente al momento della cessione.

13. Smaltimento

La pistola a proiettile captivo Blitz Kerner dell’azienda turbocut Jopp GmbH è prodotta in gran parte con materiali riciclabili. La premessa per il riciclaggio è rappresentata da una separazione dei materiali adeguata. Se si desidera avviare l’apparecchio alla separazione dei materiali, smontare l’apparecchio nella misura massima consentita senza il ricorso ad utensili speciali.

Separazione delle singole parti

Componente	Materiale principale	Riciclaggio
Paracolpi di gomma	Elastomero	Rifiuti domestici
Impugnatura, leva di azionamento	Plastica	Riciclaggio della plastica
Tutte le componenti rimanenti	Acciaio	Rottami di metallo

14. Garanzia del produttore per la pistola Blitz Kerner

La turbocut Jopp GmbH garantisce che la pistola a proiettile captivo è priva di errori nei materiali e nella produzione. La presente garanzia vale a condizione che l'apparecchio venga impiegato, maneggiato, curato e pulito correttamente e nel rispetto delle istruzioni per l'uso della pistola Blitz Kerner e che la sua unitarietà tecnica venga rispettata. Questo significa che con la pistola a proiettile captivo possono essere utilizzati solo materiali di consumo, accessori e ricambi originali o altri prodotti qualitativamente analoghi. La presente garanzia comprende la riparazione gratuita o la sostituzione gratuita delle parti difettose durante l'intera durata di vita dell'apparecchio. Le parti sottoposte alla normale usura, come ad esempio il paracolpi di gomma e la molla del proiettile captivo, non sono coperti dalla presente garanzia.

Sono escluse ulteriori rivendicazioni, a patto che a ciò non si oppongano delle norme nazionali obbligatorie. La turbocut Jopp GmbH non risponde soprattutto dei danni prodotti da lacune o dei danni conseguenti prodotti da lacune, immediati o mediati, della perdita o dei costi legati all'impiego della pistola a proiettile captivo per un qualsivoglia scopo. La tacita assicurazione rispetto all'adeguatezza per un dato scopo viene espressamente esclusa.

Per la riparazione o la sostituzione, la pistola a proiettile captivo e/o le parti interessate devono essere inviate immediatamente dopo la rilevazione della lacuna al produttore o al rispettivo incaricato.

La presente garanzia comprende tutti gli obblighi di garanzia della pistola a proiettile captivo Blitz Kerner da parte della turbocut Jopp GmbH e sostituisce tutte le dichiarazioni precedenti o contemporanee e gli accordi scritti o verbali relativi alle garanzie.

Conferma di controllo CIP

La pistola a proiettile captivo Blitz Kerner dell'azienda turbocut Jopp GmbH è dotata di approvazione di modello e controllata quale sistema. In ragione di ciò, l'apparecchio è dotato del marchio di omologazione PTB di forma quadrata con il numero di omologazione registrato 3-69. In questo modo, la turbocut Jopp garantisce l'accordo di ogni pistola a proiettile captivo con il modello approvato.

Le lacune inammissibili rilevate nel corso dell'uso devono essere segnalate al direttore responsabile dell'autorità di omologazione (PTB) ed all'ufficio della Commissione Internazionale Permanente (CIP).

15. Conformità CE

Denominazione	Apparecchio di stordimento per bestiame
Modello	Blitz
Anno di costruzione	1990

Dichiariamo sotto la nostra prioria responsabilità che questo prodotto concorda con le norme della direttiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 maggio 2006 relativa alle macchine (direttiva macchine).

Firma del dottor Büchs
Socio amministratore

Produttore
turbocut Jopp GmbH
Donsenhaug 4
D 97616 Bad Neustadt
Telefono: 09771 9105 366
Telefax: 09771 9105 368
Internet: www.schussapparate.de
E-mail: info@turbocut.de

Pistola a proiettile captivo Blitz Kerner
Calibro 9 x 17 mm
N° PTB 3-69

Avvertenza importante sul certificato d’acquisto
L’esercente di una pistola a proiettile captivo è tenuto a consegnare l’apparecchio al produttore o al relativo incaricato per il controllo dopo 2 anni o immediatamente al presentarsi di importanti lacune nel funzionamento.

Il periodo di tempo fino alla scadenza del primo controllo periodico inizia a decorrere con la consegna della pistola a proiettile captivo all’esercente. L’inizio del decorso della scadenza deve essere dimostrato tramite certificato (vedere il retro) che il produttore della pistola a proiettile captivo deve congegnare all’esercente al momento della cessione.

Al fine di non mancare la scadenza del primo controllo periodico, raccomandiamo di conservare con cura il presente certificato con la propria documentazione relativa alle scadenze.

Le istruzioni per l’uso devono assolutamente essere osservate e conservate unitamente alla pistola a proiettile captivo per l’intera durata d’uso.

Alla pistola a proiettile captivo non può essere apportata alcuna modifica.

Non rivolgere mai l’apparecchio contro di sé o contro altre persone.

L’apparecchio e le cartucce propellenti devono essere riposti in modo da essere protetti contro la messa in funzione e l’uso non autorizzati.

turbocut Jopp GmbH
Donsenhaug 4
D - 97616 Bad Neustadt
Telefono: + 49 (0) 9771 9105 366
Telefax: + 49 (0) 9771 9105 368
Internet: www.schussapparate.de
E-mail: info@turbocut.de

CERTIFICATO D’ACQUISTO

per la dimostrazione dell’inizio del decorso della scadenza ai sensi delle direttive del produttore.

La pistola a proiettile captivo Blitz Kerner turbocut Jopp

numero della pistola ______________________________

è stata consegnata il ______________________________

dall’azienda ______________________________

____

____

a ______________________________

____

Numero della ricevuta o della fattura ______________________________

____

Data di scadenza del controllo periodico

____

____

Azienda, data, firma